

deportation order (orden de deportación)

Término	deportation order
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Sociales (405)
Disciplina	Relaciones Internacionales (523)
Temática	Fenómenos migratorios
Definición del término	It is the notification of a removal decision to a noncitizen from the U.S. for violating immigration law, with the purpose of deporting the person.
Fuente / Autor (del término)	U.S. General Services Administration. (2024, septiembre 27). Understand the deportation process. USAgov. https://www.usa.gov/deportation-process
Contexto del término	“If the person has re-entered the United States without permission after being officially deported (or leaving after receiving a deportation order), DHS can “reinstate” this original removal or deportation order and use it to deport the person over and over again.”
Fuente / Autor (del contexto)	Puhl, E. (s. f). Overview of the deportation process: A Guide for Community Members. Consultado el 28 de marzo de 2021. https://bit.ly/3w7pZKd
Equivalente en español	orden de deportación
Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	orden de expulsión

Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Acto administrativo de un Estado por el que se comunica a un no nacional la prohibición de permanecer en el territorio de ese Estado.
Fuente / Autor (del término en español)	Organización Internacional para las Migraciones. (2006).Orden de expulsión. En Glosario sobre migración. Consultado el 28 de marzo de 2021. https://bit.ly/3u4Ordw
Contexto del término en español	“Cuando en julio el gobierno de Donald Trump anunció una oleada de redadas a nivel nacional para arrestar a extranjeros con orden de deportación, muchos inmigrantes se mudaron de estado o se escondieron dentro del sistema para no ser ubicados por las autoridades”.
Fuente / Autor (del contexto en español)	Cancino, J. (2019, 26 de octubre). 10 cosas que debes saber si tienes una orden de deportación. Univision. https://bit.ly/39qeNia
Imagen	
Fuente / Autor imagen	Externa
URL de la fuente (imagen)	Inmigración Justa. (s. f.). ¿Qué Sucede Si Tengo Una Orden De Deportación? Guía Para Inmigrantes [fotografía]. Inmigración Justa. https://bit.ly/2QNwYb2
Video YouTube	https://www.youtube.com/watch?v=Wb_DeZS5GkY
Fuente / Autor video	Externa

**URL de la fuente
(video)**

JessicaDominguezTV. (2017, 13 de marzo). ¿Qué sucede cuando tienes una orden de deportación? [video]. YouTube. <https://bit.ly/3dv6C5o>

Remision

- [deportation \(deportación\)](#)
-